

10 어제 도서관에서 한국어를 공부했어요

গত কাল লাইব্রেরিতে কোরিয়ান ভাষা পড়েছি

학습 안내

पाठ परिचिती

- পাঠের উদ্দেশ্য তারিখ ও স্থান জিজ্ঞেস করা ও উত্তর দেয়া
- ব্যাকরণ -았/었-, 에서
- শব্দকোষ তারিখ ও দিন, স্থান ও কর্মকান্ড
- তথ্য ও সংস্কৃতি কোরিয়ার সরকারি ছুটির দিন



대화 1

কথোপকথন ১

Track 34



সুরু ও থুয়ানের কথোপকথন নিম্নরূপ। দুইজন কবে কোরিয়াতে এসেছে সে ব্যাপারে জিজ্ঞাসা করছে।

월 일, 마스, তারিখ

তারিখ প্রকাশ করতে মাসের সাথে 'মাস' আর দিনের সাথে 'তারিখ' লিখে।

- 오늘은 9월 7일이에요.
আজকে ৯ম মাসের ৭ তারিখ।
- 저는 4월 1일부터 회사에 가요.
আমি ৩য় মাসের ১ তারিখ থেকে অফিসে যাব।

수루 투안 씨는 언제 한국에 왔어요?

থুয়ান-কবে কোরিয়াতে এসেছেন?

투안 올해 2월 10일에 한국에 왔어요.
수루 씨는 언제 한국에 왔어요?

এ বছর ২মাসের ১০তারিখ কোরিয়াতে এসেছি
সুরু কবে কোরিয়াতে এসেছেন?

수루 저는 작년 7월에 왔어요.

আমি গত বছর ৭ম মাসে এসেছি।

언제, কখন, কবে

কোন কাজ কখন সংঘটিত হয়েছে প্রকাশ করতে প্রশ্ন করতে এটি ব্যবহার করা হয়।

- 언제 한국어를 공부해요?
কখন কোরিয়ান পড়েন?
- 수루 씨는 언제 저녁을 먹어요?
সুরু কখন রাতের খাবার খান?



ভাল করে শুনে অনুকরণ করেছেন? তাহলে নিচের প্রশ্নগুলির উত্তর দিন।

1. 투안 씨는 언제 한국에 왔어요? থুয়ান কবে কোরিয়াতে এসেছেন?
2. 수루 씨는 언제 한국에 왔어요? ২। সুরু কবে কোরিয়াতে এসেছেন?

정답 1. 2월 10일에 왔어요. 2. 작년 7월에 왔어요.



Tip 날짜, তারিখ

○월	1월	2월	3월	4월	5월	6월	7월	8월	9월	10월	11월	12월
마스	일월	이월	삼월	사월	오월	유월	칠월	팔월	구월	시월	십일월	십이월
○일 তারিখ	1일	2일	3일	4일	5일	6일	7일	8일	9일	10일	
	일일	이일	삼일	사일	오일	육일	칠일	팔일	구일	십일		
	21일	22일	23일	24일	25일	26일	27일	28일	29일	30일	31일	
	이십일일	이십이일	이십삼일	이십사일	이십오일	이십육일	이십칠일	이십팔일	이십구일	삼십일	삼십일일	



어휘 1 | শব্দকোষ ১ | 날짜와 요일 | তারিখ ও বার



আজকে কোন মাসের কত তারিখ? কি বার? তারিখ ও বার কিভাবে প্রকাশ করে শিখে দেখি?

2020년 5월 5일 5월 5일

월요일	화요일	수요일	목요일	금요일	토요일
		1	2	3	4
5	6	7	8	9	10
12	13	14	15	16	17
19	20	21	22	23	24
26	27	28	29	30	31

지난달 গত 4월 4일 4일

다음 달 আগামী 6월 6일 6일

이번 달 5월 5일 5일

어제 গত 4월 4일 4일

오늘 5월 5일 5일

내일 আগামী 6월 6일 6일

지난주 4월 27일 27일

이번 주 5월 4일 4일

다음 주 5월 11일 11일

주중 5월 5일 5일

주말 5월 2일 2일

5월 5일 5일

2019년 2020년 2021년

작년 2019년 2019년

올해 2020년 2020년

내년 2021년 2021년



উপরের শব্দগুলো না দেখে প্রশ্নের উত্তর দিন।

1. 그림을 보고 <보기>처럼 대화를 완성하세요.

১। ছবি দেখে <উদাহরণ>এর মত কথোপকথন সম্পূর্ণ করুন।

2020년 3월 3일 3일

월요일	화요일	수요일	목요일	금요일	토요일	일요일
1	2	3	4	5	6	
8	9	10	11	12	13	
15	16	17	18	19	20	
22	23	24	25	26	27	
29	30	31				

보기

가: 오늘은 무슨 요일이에요? আজকে কি বার?

나: 수요일이에요. বুধবার।

- 1) 가: 내일은 무슨 요일이에요? 2) 가: 오늘은 몇 월 며칠이에요?
 나: _____ 나: _____
- 3) 가: 어제는 무슨 요일이에요? 4) 가: 이번 주 토요일은 몇 월 며칠이에요?
 나: _____ 나: _____

정답 1) 목요일이에요 2) 삼월 삼일이에요 3) 화요일이에요 4) 삼월 삼십일이에요



Tip 시간 부사 সময় সম্পর্কিত বিশেষণের বিশেষণ

কোরিয়ান ভাষায় সময় প্রকাশে সময় এর পর '에' আসে। কিন্তু '어제', '오늘', '내일', '올해', '언제' এগুলোর পর '에' বসবে না।



ক্রিয়াপদ বা বিশেষণ পদের পেছনে যুক্ত হয়ে গত বা অতীতের ঘটনা বুঝায়। যেমনটি বাংলা ভাষায় ক্রিয়াপদের পেছনে 'ইয়াছি/ইয়েছেন', বিশেষণ পদের পেছনে 'ছিলাম/ছিল' ইত্যাদি ব্যবহৃত হয়ে অতীত বুঝায়

ㅏ, ㅑ → -았어요	ㅓ, ㅕ, ㅣ ইত্যাদি → -었어요	하다 → 했어요
가다 → 갔어요	먹다 → 먹었어요	공부하다 → 공부했어요
보다 → 봤어요	읽다 → 읽었어요	운동하다 → 운동했어요

- 친구하고 시장에 **갔어요**. বন্ধুর সাথে বাজারে গিয়েছি।
- 식당에서 점심을 **먹었어요**. হোটেল থেকে দুপুরের খাবার খেয়েছি।
- 기숙사에서 한국어를 **공부했어요**. ডরমিটরিতে কোরিয়ান ভাষা পড়েছি।



অতীত সম্পর্কে কিভাবে ভাব প্রকাশ করে বুঝতে পেরেছেন? তাহলে <উদাহরণ>এর মত করে বাক্য গঠন সম্পূর্ণ করুন।

2. 그림을 보고 <보기>처럼 대화를 완성하세요.

ছবি দেখে <উদাহরণ>এর মত কথোপকথন সম্পূর্ণ করুন।


보기




운동하다

가: 어제 뭐 했어요? গতকাল কি করেছিলেন?


나: 운동했어요. ব্যায়াম করেছিলাম।

1)  가: 어제 저녁에 뭐 했어요?
나: _____.


텔레비전을 보다

2)  7:00P.M.
가: 친구하고 뭐 했어요?
나: _____.

저녁을 먹다

3)  가: 일요일에 뭐 했어요?
나: _____.

친구를 만나다


4)  가: 5월 5일에 뭐 했어요?
나: _____.

쉬다


정답 1) 텔레비전을 봤어요 2) 저녁을 먹었어요 3) 친구를 만났어요 4) 쉬었어요



ছবি দেখে অতীতের ভাব প্রকাশের উপায় ব্যবহার করে বাক্য রচনা সম্পূর্ণ করুন।

1)  어제 _____.



2)  주말에 _____.



정답 1) 커피를 마셨어요 2) 요리했어요



রিহান এবং থুয়ান গতদিন কি করেছিল তা নিয়ে পরস্পর কথা বলছে। দুজন গতকাল কি করেছিল? প্রথমে কথোপকথনটি দুই বার শুনে পুনরাবৃত্তি করুন।

리한 투안 씨, 어제 뭐 했어요?
থুয়ান, গতকাল কি করেছেন?

투안 친구하고 PC방에서 게임했어요.
리한 씨는 어제 뭐 했어요?
বন্ধুর সাথে সাইবার ক্যাফেতে গিয়ে গেইম খেলেছি।
রিহান, গতকাল কি করেছিলেন?

리한 도서관에서 한국어를 공부했어요.
লাইব্রেরিতে গিয়ে কোরিয়ান পড়েছি।

하고 कारो साथে

কোন কাজ কারো সাথে করা প্রকাশ করতে 'সাথে'ও ব্যবহার করা হয়।

- 저는 리한 씨하고 한국어를 배웠요.
আমি রিহানের সাথে কোরিয়ান শিখি।
- 동생하고 같이 저녁을 먹어요.
ছোট ভাই এর সাথে রাতের খাবার খাই।



ঠিকমত শুনে পুনরাবৃত্তি করেছেন? তাহলে নিচের প্রশ্নগুলির উত্তর দিন।

1. 투안 씨는 어제 뭐 했어요? থুয়ান গতকাল কি করেছেন?
2. 리한 씨는 도서관에서 뭐 했어요? রিহান লাইব্রেরিতে কি করেছিল?

정답 1. 친구하고 PC방에서 게임했어요. 2. 한국어를 공부했어요.



Tip '하다' 동사 'करा' क्रिया

'게임을 했어요' কে সংক্ষেপে '게임했어요' বলা যায়। লিখা যায়। কোরিয়ানে ক্রিয়াকে বেশির ভাগ সময় এভাবে প্রকাশ করা হয়।

- | | |
|-----------------|-----------------|
| • 공부를 하다 → 공부하다 | • 운동을 하다 → 운동하다 |
| • 노래를 하다 → 노래하다 | • 쇼핑을 하다 → 쇼핑하다 |
| • 전화를 하다 → 전화하다 | • 게임을 하다 → 게임하다 |
| • 요리를 하다 → 요리하다 | • 일을 하다 → 일하다 |



কোরিয়ানে '공부를 하다', '운동을 하다', '노래를 하다', '쇼핑을 하다', '요리를 하다', '게임을 하다' এমন ক্রিয়াগুলো বিশেষ্য + 을/를 + 하다' রূপেই বেশি ব্যবহৃত হয়। বাংলার মত এই ক্রিয়াগুলো লিখতে '을/를' ছাড়াও লিখা হয়। সেজন্য 'पाठके करार' কে 'पाठ करार' বা 'अनुशीलनके करार' কে 'अनुशीलन करार' আকারে প্রকাশ করা হয়।



어휘 2 শব্দকোষ ২ | **장소와 동작** স্থান ও কর্ম



নিম্ন বর্ণিত স্থান গুলোতে কোন কাজ করা হয় শিখা যাক?



공원
উদ্যান



커피숍
কফির দোকান



서점
বইয়ের দোকান



도서관
লাইব্রেরি



백화점
ডিপার্টমেন্টাল স্টোর



노래방
কারাওকে



PC방
সাইবার ক্যাফে



영화관(극장)
সিনেমা হল



산책하다
(ব্যায়ামের উদ্দেশ্যে)
হাঁটা



친구를 만나다
বন্ধুর সাথে দেখা করা



책을 읽다
বই পড়া



한국어를 공부하다
কোরিয়ান পড়া



쇼핑하다
শপিং করা



노래하다
গান গাওয়া



게임하다
গেইম খেলা



영화를 보다
সিনেমা দেখা



음식을 만들다
খাবার বানানো

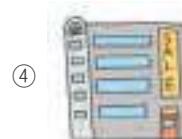
- **공원에서 산책해요.**
উদ্যানে হাঁটে।
- **커피숍에서 친구를 만나요.**
커피를 마셔요.
কফির দোকানে বন্ধুর সাথে দেখা করি। কফি খাই।
- **서점에서 책을 사요.**
বইয়ের দোকান থেকে বই কিনি।
- **도서관에서 책을 읽어요.**
한국어를 공부해요.
লাইব্রারিতে বই পড়ি। কোরিয়ান পড়ি।
- **백화점에서 쇼핑해요.**
ডিপার্টমেন্টাল স্টোর থেকে শপিং করে।
- **노래방에서 노래해요.**
কারাওকেতে গান গায়।
- **PC방에서 게임해요.**
সাইবার ক্যাফেতে গেইম খেলে।
- **영화관에서 영화를 봐요.**
সিনেমা হলে সিনেমা দেখে।
- **기숙사에서 음식을 만들어요.**
হোস্টেলে খাবার বানায়।



উপরের স্থান সম্পর্কিত যে শব্দার্থ শিখা হয়েছে সেগুলো আরও একবার চিন্তা করে প্রশ্নোত্তর দিন।

1. 그림을 보고 알맞은 단어를 연결하세요.

১। ছবি দেখে সঠিক শব্দকে সংযোগ করুন।



㉠ 노래방

㉡ 커피숍

㉢ 백화점

㉣ 영화관

정답 ①㉡ ②㉠ ③㉢ ④㉣



활동 অ্যাক্টিভিটি

이번 달에 어디에서 무엇을 했어요? 달력을 보면서 친구에게 이야기해 주세요.
এই মাসে কোথায় কি করেছেন? ক্যালেন্ডার দেখে বন্ধুর সাথে কথোপকথন করুন।



উপরের ক্যালেন্ডার দেখে নিচের প্রশ্নের উত্তর দিন।

+ 알맞은 말에 ✓하세요. সঠিক উত্তরে ✓ দিন।

- 내일은 5월 17일이에요. আগামিকাল 5ম মাসের 17 তারিখ। 네 아니요
- 이번 주 토요일에 영화를 봐요. এই সপ্তাহে শনিবারে সিনেমা দেখব। 네 아니요
- 주말에 백화점에서 쇼핑했어요. সাপ্তাহিক ছুটির দিনে ডিপার্টমেন্টাল স্টোর থেকে শপিং করেছি। 네 아니요
- 다음 주 화요일은 5월 21일이에요. আগামি সপ্তাহে মঙ্গলবারে 5ম মাসের 21 তারিখ। 네 아니요

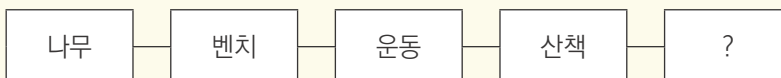
정답 1. 네 2. 아니요 3. 아니요 4. 네



퀴즈 কুইজ

+ 다음 단어를 보고 생각나는 장소가 어디예요?

নিচের শব্দ দেখে কোন স্থানের কথা মনে পড়ে?



정답 공원



한국의 공휴일 কোরিয়ার সরকারি ছুটির দিন



- **신정** ইংরেজি নববর্ষ
ইংরেজি ক্যালেন্ডারের ভিত্তিতে বছরের প্রথম দিন।
- **설날** নববর্ষ
কোরিয়ার অন্যতম জাতীয় ছুটি হিসেবে এইদিনে পরিবার এবং আত্মীয়স্বজনের সাথে মিলে/একত্রিত হয়ে পূর্বপুরুষদের (উদ্দেশ্যে) 'বোসা' উৎসর্গ করে এবং একে অপরের সাথে নববর্ষের শুভেচ্ছা বিনিময় করে।
- **삼일절 (3.1절)** পহেলা মার্চ উৎসব
এটি জাপানের উপনিবেশক শাসনের বিরুদ্ধে স্বাধীনতা প্রতিবাদের স্মরণে ৩য় মাসের ১ তারিখে উদযাপিত ছুটির দিন।
- **근로자의 날** বিশ্ব কর্ম দিবস
শ্রমের গুরুত্ব অবহিত হয়ে শ্রমিকদের উৎসাহিত করার দিন।
- **어린이날** শিশু দিবস
এটি শিশুদের স্বাস্থ্য এবং সুখকে আশীর্বাদ দেয়ার দিন।
- **석가탄신일** বুদ্ধের জন্মদিন
এটি বুদ্ধের জন্মদিন।
- **현충일** শহীদ স্মৃতি দিবস
কোরিয়ার পক্ষে প্রাণ দিয়েছেন এমন সেনা ও পুলিশদের আগের স্মরণে উদযাপিত দিন।
- **광복절** স্বাধীনতা দিবস
জাপানি উপনিবেশ থেকে কোরিয়ার স্বাধীনতার স্মরণে উদযাপিত দিন।
- **추석** কৃতজ্ঞতা জ্ঞাপন দিবস
চন্দ্র ক্যালেন্ডারের ৮ম মাসের ১৫ তারিখ কোরিয়ার অন্যতম জাতীয় ছুটির দিনগুলোর মধ্যে একটি। কোরিয়ানরা বিগত বছরের কর্মের জন্য তাদের পূর্বপুরুষদের ধন্যবাদ জানানো উপলক্ষে এই দিনটি উদযাপন করে। এছাড়াও এই দিনে অর্ধ চন্দ্রাকৃতির পিঠা ও বিভিন্ন ফল খায়।
- **개천절** রাষ্ট্র প্রতিষ্ঠা দিবস
এটি কোরিয়ায় দেশ প্রতিষ্ঠার স্মরণে একটি দিন।
- **한글날** কোরিয়ান বর্ণমালা দিবস
এটি রাজা সেজং-এর কোরিয়ান অক্ষর 'হাঙ্গুল' তৈরির স্মরণে উদযাপিত দিন।
- **크리스마스** বড়দিন
এটি যীশুর জন্মের স্মরণে উদযাপিত দিন।



EPS-TOPIK 듣기 EPS-TOPIK লিসেনিং



ভাল করে শুনে সঠিক তারিখটি বাছাই করুন।

[1~3] 들은 것을 고르십시오. যা শুনেছ তা বাছাই কর।



1. ① 1월 2일 ② 1월 12일 ③ 2월 21일 ④ 2월 22일
2. ① 3월 10일 ② 3월 20일 ③ 4월 10일 ④ 4월 20일
3. ① 11월 15일 ② 11월 25일 ③ 12월 15일 ④ 12월 25일



নিচের গুলো সঠিক উত্তর বাছাই করার প্রশ্ন। ডায়ালগ শোনার আগে উত্তর গুলো ভাল করে পড়ে দেখুন।

[4~5] 질문을 듣고 알맞은 대답을 고르십시오. প্রশ্ন শুনে সঠিক উত্তরটি বাছাই করুন।

4. ① 작년애 왔어요. ② 베트남에서 왔어요.
 ③ 동생이 한국에 왔어요. ④ 친구하고 한국에 왔어요.
5. ① 도서관이 커요. ② 도서관에 가요.
 ③ 도서관에 없어요. ④ 도서관에서 공부했어요.



🎧 듣기 대본 리सेनिং স্ক্রিপ্ট

1. 여: 일월 십이일 প্রথম মাসের বার তারিখ
2. 남: 사월 십일 চতুর্থ মাসের দশ তারিখ
3. 여: 십이월 이십오일 বারতম মাসের পঁচিশ তারিখ
4. 남: 언제 한국에 왔어요? কোরিয়াতে কবে এসেছেন?
5. 여: 어제 뭐 했어요? গতকাল কি করেছেন?

정답 1. ② 2. ③ 3. ④ 4. ① 5. ④

확장 연습 বর্ধিত অনুশীলন

🎧 L-10

1. 들은 것을 고르십시오. যেটা শুনেছেন সেটা বাছাই করুন।
 - ① 내일은 7월 11일이에요.
 - ② 내일은 7월 30일이에요.
 - ③ 오늘은 7월 20일이에요.
 - ④ 오늘은 7월 31일이에요.
2. 질문을 듣고 알맞은 대답을 고르십시오.
প্রশ্ন শুনে সঠিক উত্তর বাছাই করুন।
 - ① 10일이에요.
 - ② 12월이에요.
 - ③ 화요일이에요.
 - ④ 5시 10분이에요.

🎧 확장 연습 듣기 대본 বর্ধিত অনুশীলনের লিসেনিং স্ক্রিপ্ট

1. 남: 오늘은 7월 31일이에요.
2. 남: 내일이 무슨 요일이에요?

정답 1. ④ 2. ③



유용한 표현 ব্যবহারিক অভিব্যক্তি

제 생각에도 그래요. আমারও তাই মনে হয়।

가: 회식도 회사 생활에서 중요한 것 같아요. কোম্পানির সবাই একসাথে খাবার খাওয়াও কর্ম জীবনের গুরুত্বপূর্ণ অংশ।

나: **제 생각에도 그래요.** আমারও তাই মনে হয়।



EPS-TOPIK 읽기 EPS-TOPIK रिडिं



১নং স্থান প্রকাশ করে, ২ ও ৩ নং ক্রিয়া প্রকাশ করে। ছবি থেকে সঠিক অভিব্যক্তি বাছাই করুন।

[1~3] 다음 그림을 보고 맞는 단어나 문장을 고르십시오.

নিচের ছবি দেখে ঠিক শব্দ অথবা বাক্য বাছাই করুন।

1.



① 커피숍

② 도서관

③ 노래방

④ 백화점

2.



① 쇼핑해요.

② 노래해요.

③ 공부해요.

④ 게임해요.

3.



① 책을 읽어요.

② 영화를 봐요.

③ 친구를 만나요.

④ 음식을 만들어요.



পরেরটি শূন্যস্থান পূরণ করার জন্য সঠিক শব্দ নির্বাচন করার প্রশ্ন। প্রশ্নসূচক বাক্য গঠন ও অতীত কাল সম্পর্কিত যা শিখা হয়েছে তা চিন্তা করে প্রশ্নোত্তর দিন।

[4~5] 빈칸에 들어갈 가장 알맞은 것을 고르십시오.

শূন্যস্থান পূরণ করার জন্য সঠিক শব্দ নির্বাচন করুন।

4.

가: _____ 한국에 왔어요? কবে কোরিয়াতে এসেছেন?

나: 작년 7월에 왔어요. গত বছর ৭ম মাসে এসেছি।

① 누가

② 어디

③ 무슨

④ 언제

5.

가: 어제 뭐 했어요? গতকাল কি করেছেন?

나: 극장에서 영화를 _____ . সিনেমা হলে সিনেমা দেখেছি।

① 갔어요

② 봤어요

③ 쇼핑했어요

④ 산책했어요

정답 1. ① 2. ② 3. ③ 4. ④ 5. ②

